



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	ลาตินอเมริกา	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวันที่	๒๔ ธันวาคม ๒๕๖๒		
หัวข้อข่าว	องค์การของรัฐอเมริกัน-สมรภูมิแห่งใหม่ทางแนวคิดของทวีปอเมริกา		

การเลือกตั้งเลขาธิการองค์การของรัฐอเมริกันคนใหม่จะมีอิทธิพลต่อการเมืองในภูมิภาค แรกกดดันที่มีต่อการปฏิวัติโบลิวาร์^๑ จะเพิ่มขึ้นหรือจะหมดไปนั้นขึ้นอยู่กับนโยบายที่ผู้สมัครจะนำเสนอในปี ๒๕๖๓



เลขาธิการองค์การของรัฐอเมริกันคนปัจจุบันจากประเทศอูรุกวัย – นายลูอิส อัลมาโกร – ในขณะที่กำลังเดินเข้าไปยังการแถลงข่าวในกรุงเมเดลิน (ที่มา สำนักข่าวรอยเตอร์)

สงครามประวัติศาสตร์ในการต่อสู้แย่งชิงที่นั่งสำคัญในองค์การของรัฐอเมริกัน (Organización de Estados Americanos) จะเริ่มขึ้นในวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๖๓ โดยประเทศสมาชิกจำนวน ๓๔ ประเทศจะใช้สิทธิ์เลือกเลขาธิการองค์การฯ คนใหม่ เพื่อเข้ามาปฏิบัติหน้าที่ในช่วง ๕ ปีข้างหน้า ซึ่งเป็นช่วงที่องค์การของทวีปอเมริกา (Pan American^๒) พยายามฟื้นคืนความสำคัญขององค์การในอดีตที่และสิ่งที่เกิดขึ้น ท่ามกลางความวุ่นวายทางการเมืองและสังคมในทวีปนี้

สิ่งที่เกิดขึ้นในทวีปอเมริกา ได้แก่ การประท้วงและเหตุการณ์ลุกลามบานปลาย การล่มสลายทางเศรษฐกิจในประเทศที่มีเศรษฐกิจดีในภูมิภาค และการล่มสลายของการปฏิวัติในเวเนซุเอลา ซึ่งส่งผลให้ประชากรมากกว่า ๕ ล้านคนต้องพลัดพรากจากประเทศของตน ก่อให้เกิดปัญหามากมายและความมั่นคงทางการเมืองในทวีปหมดไป และในขณะเดียวกันยังเกิดคำถามต่อผู้ที่เข้ารับตำแหน่งเลขาธิการคนใหม่ขององค์การระดับภูมิภาคนี้ที่ก่อตั้งมายาวนานมากที่สุดในโลกด้วยเช่นกัน นั่นคือ ประเทศที่มีอำนาจเหนือกว่าอาจจะทำทุกวิถีทาง

^๑ การปฏิวัติโบลิวาร์ (Bolivarian Revolution หรือการปฏิวัติโบลิวาร์ เมื่อแปลจากภาษาอังกฤษ) เกิดขึ้นในสมัยของอดีตประธานาธิบดีฮูโก ชาเวซ (Hugo Chavez) แห่งเวเนซุเอลา ในปี ๒๕๔๐ โดยประธานาธิบดีชาเวซได้ปฏิรูปสังคมตามแนวทางสังคมนิยม เพื่อแก้ไขปัญหาการทุจริตในประเทศ และเรียกการเปลี่ยนแปลงครั้งนั้นว่า Bolivarian Revolution

^๒ Pan American หมายถึงทุกประเทศในทวีปอเมริกา ตั้งแต่อเมริกาเหนือ อเมริกากลาง อเมริกาใต้และหมู่เกาะแคริบเบียน มีความหมายสื่อถึงความ เป็นหนึ่งเดียวกันทางด้านเศรษฐกิจหรือการเมืองของประเทศในทวีปอเมริการ่วมกันทั้งหมด

เพื่อสนับสนุนผู้สมัครที่เข้าจะมาปกป้องผลประโยชน์ให้แก่ตนได้มากที่สุด ถือเป็นสงครามขนาดย่อมที่จะทำให้แรงกดดันทางการทูตที่มีต่อการปฏิวัติโบลีบาร์ (ซึ่งเป็นศูนย์กลางความขัดแย้งที่มีอย่างต่อเนื่องซึ่งบ่อนทำลายความเป็นไปได้ใด ๆ ก็ตามในการดำเนินการขององค์กรฯ ในอนาคต) เพิ่มขึ้น ลดลงหรือว่าหมดไป

ทั้งนี้ ผู้สมัครเข้าชิงตำแหน่งเลขาธิการคนใหม่องค์การของรัฐบาลอเมริกัน จำนวน ๓ คน ได้ออกหาเสียงไปแล้ว นำโดยนายลูอิส อัลมาโกร (Luis Almagro) จากอุรุกวัย ส่วนเลขาธิการองค์การฯ คนปัจจุบันซึ่งดำรงตำแหน่งเกือบครบ ๕ ปี ได้แสดงท่าทีต่อต้านรัฐบาลที่มีแนวคิดปฏิวัติต่อต้านองค์การฯ อย่างเห็นชัดมาโดยตลอด โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับรัฐบาลเวเนซุเอลา

ผู้สมัครคนใดก็ตาม ที่ได้รับการสนับสนุนจากประธานาธิบดีเปเป มูฆิกา (Pepe Mujica) จากอุรุกวัย (ถือเป็นผู้นำที่มักจะมี ความขัดแย้งกับองค์การของรัฐบาลอเมริกันในปัจจุบัน และเป็นผู้ที่ประธานาธิบดีนิโกลัส มาดูโร (Nicolás Maduro) ชิงชิงเป็นอย่างมาก) จะต้องลงแข่งขันชิงตำแหน่งกับผู้สมัครจากเอกวาดอร์ นั่นคือนางมาเรีย เฟร์นันดา เอสปิโนซา (María Fernanda Espinosa) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศคนเก่าคนแก่ของประธานาธิบดีราฟาเอล กอร์เรอา (Rafael Correa) อีกทั้ง ยังต้องแข่งขันกับ นายอูโก เด เซลา (Hugo de Zela) ผู้สมัครอดีตทหารผ่านศึกและนักการทูตชาวเปรู ทั้งนี้ ไม่ว่าจะเป็นผู้สมัครคนใดก็ตาม ในสามคนนี้จะได้รับตำแหน่งเลขาธิการ และไม่ว่าจะเป็นผู้ใดก็ตามที่จะลงสมัครชิงตำแหน่งในวินาทีสุดท้าย จะต้องเป็นผู้ที่ได้รับเสียงสนับสนุนอย่างน้อยที่สุด ๑๘ เสียง จากประเทศสมาชิกทั้งหมด ๓๔ ประเทศ



ผู้สมัครเข้าชิงตำแหน่งเลขาธิการของรัฐบาลอเมริกันคนใหม่ :
นางมาเรีย เฟร์นันดา เอสปิโนซา จากเอกวาดอร์ และนายอูโก เด เซลา จากเปรู

การต่อสู้ทางอุดมการณ์ครั้งใหม่ของทวีปอเมริกาเกิดขึ้นในรัฐบาลสหรัฐอเมริกา โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อองค์การของรัฐบาลอเมริกันได้พยายามฟื้นคืนพลังอำนาจของตนที่ถูกลิดไปแล้ว ให้อยู่เหนือกว่าความร่วมมือในภูมิภาคอีกสองกลุ่มซึ่งกำลังหายไป นั่นคือ กลุ่มรัฐเอกราชในลาตินอเมริกาและแคริบเบียน^๓ และกลุ่มสหภาพประชาชาติอเมริกาใต้^๔ ที่ผลักดันโดยอดีตประธานาธิบดีอูโก ชาเวซ (Hugo Chavez) แห่งเวเนซุเอลา และอดีตประธานาธิบดีลูลา ดา ซิลวา (Lula da Silva) แห่งบราซิล

^๓ กลุ่มรัฐเอกราชในลาตินอเมริกาและแคริบเบียน (Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños หรือ CELAC) ประกอบด้วยประเทศสมาชิกซึ่งเป็นรัฐเอกราชในลาตินอเมริกาและแคริบเบียนทั้งหมดจำนวน ๓๓ ประเทศ ตั้งขึ้นอย่างเป็นทางการในปี ๒๕๕๔ โดยประธานาธิบดีอูโก ชาเวซ แห่งเวเนซุเอลา ซึ่งเป็นผู้ผลักดันให้มีการจัดตั้งขึ้นในขณะนั้น เพื่อเป็นกรอบความร่วมมือของประเทศทั้งหมดในภูมิภาคเป็นสมาชิกและถ่วงดุลอำนาจขององค์การของรัฐบาลอเมริกัน ซึ่งมีสหรัฐอเมริกาเป็นแกนหลัก

^๔ กลุ่มสหภาพประชาชาติอเมริกาใต้ (Unión de Naciones Suramericanas หรือ UNASUR) ประกอบด้วย มีสมาชิกจำนวน ๑๒ ประเทศ ได้แก่ อาร์เจนตินา บราซิล โบลิเวีย ชิลี โคลอมเบีย เอกวาดอร์ เปรู บราซิล ปารากวัย อุรุกวัย เวเนซุเอลา ชิลี กายอานา และซูรินาม ก่อตั้งขึ้นในปี ๒๕๕๑ ส่งเสริมการเปิดเสรีการค้าภายในภูมิภาคและความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิกในด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม พลังงานและสิ่งแวดล้อมและการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานต่าง ๆ ตามแบบความสำเร็จของสหภาพยุโรป

นายเฟลิกซ์ อาเรญาโน (Félix Arellano) ผู้สนับสนุนหลักการร่วมมือระหว่างประเทศ ได้แสดงความเห็นว่า “การเลือกตั้งครั้งนี้ถือเป็นการเลือกตั้งที่สมบูรณ์ที่สุดของประวัติศาสตร์องค์การของรัฐอเมริกัน และตนไม่คิดว่า นายอัลมาโกรจะชนะการเลือกตั้งเป็นสมัยที่สองได้โดยง่าย” อย่างไรก็ตาม ยังคงมีข้อสงสัยกันทั่วไปเกี่ยวกับตำแหน่งเลขาธิการองค์การฯ หากทว่านายอัลมาโกรยืนยันว่า จะไม่ลงสมัครชิงตำแหน่งเลขาธิการเป็นครั้งที่สอง “พวกเราแน่ใจว่าหากผมลงเลือกตั้งอีกครั้งหนึ่ง ผมจะได้คะแนนเสียงอย่างแน่นอน” จากการยืนยันของ นายอัลมาโกรในสัปดาห์ที่ผ่านมาหลังจากที่มีการตีความท่าทีของเขาว่า “เป็นนักเปลี่ยนแปลงอย่างแท้จริง”

การมองโลกในแง่ดีของนายอัลมาโกรดูเหมือนจะเป็นท่าไม้ตายเพื่อเสนอขายโครงการชายฝั่งของเขา มากกว่าที่จะทำให้เป็นจริงไปได้ ทั้งนี้ เขาได้รับเสียงสนับสนุนในการลงสมัครเลือกตั้งตำแหน่งเลขาธิการฯ ครั้งนี้จากรัฐบาลโคลอมเบียมาตั้งแต่แรก และรัฐบาลสหรัฐอเมริกายืนยันที่จะให้การสนับสนุน “อย่างเต็มที่” ในการลงสมัครเป็นครั้งที่สองของเขา และจะ “ทำทุกอย่างเท่าที่จะทำได้เพื่อสนับสนุนนายอัลมาโกรให้ถึงที่สุด”

ศูนย์รวมของกลุ่มประเทศสมาชิกของกลุ่มลิม่า^๕ (Grupo de Lima) ต่างให้การสนับสนุนนายอัลมาโกร รวมทั้งยังให้การสนับสนุนผู้สมัครจากประเทศเอกวาดอร์ด้วยเช่นกัน แม้ว่าประธานาธิบดีเลนิน โมเรโน (Lenín Moreno) ของเอกวาดอร์จะแสดงท่าทีสนับสนุนนางเอสปิโนซาในช่วงแรกที่ตนเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีก็ตาม ทั้งนี้ ในปี ๒๕๖๑ ประธานาธิบดีโมเรโนยังสนับสนุนนางเอสปิโนซาให้ดำรงตำแหน่งประธานสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ แต่ในขณะนี้ เขากลับมีท่าทีที่จะลงคะแนนสนับสนุนนายอัลมาโกรแทน และยังได้กล่าวว่า “ผมได้ตัดสินใจไปแล้วและกำลังคิดว่า ผมไม่ได้ทำอะไรผิด แม้ว่านางเอสปิโนซา ซึ่งเป็นชาวเอกวาดอร์ ได้ลงสมัครชิงตำแหน่งเลขาธิการองค์การของรัฐอเมริกันและพวกเราชาวเอกวาดอร์เองก็สนับสนุนเธอก็ตาม”

ทั้งนี้ ผู้สมัครลงเลือกตั้งในสมัยที่สอง (นายอัลมาโกร) ไม่ได้รับการเสนอชื่อจากประเทศของตน ซึ่งถือเป็นการปฏิบัติมาตั้งแต่การลงสมัครคราวที่แล้ว โดยรัฐบาลของกลุ่มแนวร่วมเฟรนต์อัมปลิโอ (Frente Amplio)^๖ ของอุรุกวัยปฏิเสธให้การสนับสนุนนายอัลมาโกร แม้ว่าเขาจะเคยเป็นนายทหารที่มีความโดดเด่นของกลุ่มพันธมิตรฝ่ายซ้ายก็ตาม อย่างไรก็ตาม ประธานาธิบดีลูอิส ลากาเย (Luis Lacalle) ของอุรุกวัย ซึ่งเป็นฝ่ายสายกลาง กลับให้การสนับสนุนผู้สมัครจากชาติเดียวกัน โดยกล่าวว่า “เป็นที่แน่ชัดว่าพวกเราไม่อาจร่วมอุดมการณ์เดียวกันกับนายอัลมาโกรได้ และพวกเราได้วิจารณ์แนวนโยบายการต่างประเทศของเขาเมื่อขึ้นรับตำแหน่ง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศในช่วงแรก แต่พวกเราส่วนใหญ่ต่างเห็นด้วยกับนโยบายที่มีต่อองค์การของรัฐอเมริกันของเขา”

“การลงสมัครเลือกตั้งในสมัยที่สองของนายอัลมาโกรนั้นช่างซับซ้อน เพราะขึ้นอยู่กับจำนวนของผู้สมัครที่จะลงชิงตำแหน่งในวินาทีสุดท้ายและคะแนนเสียงที่แตกออกไป แต่ทว่าคะแนนเสียงจากกลุ่มประเทศหมู่เกาะแคริบเบียนจะกลายเป็นตัวแปรสำคัญ และนายอัลมาโกรในขณะนี้ก็ไปด้วยกันไม่ได้กับกลุ่มประเทศแคริบเบียน” จากการทำนายของนายมาริโอ เด อัลบา (Mariano de Alba) ผู้สนับสนุนหลักการร่วมมือระหว่างประเทศในกรุงวอชิงตันดีซี

การที่นายอัลมาโกร ซึ่งเคยดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีกระทรวงการต่างประเทศอุรุกวัย ไม่ได้รับเสียงสนับสนุนจากทุกประเทศ ได้ยืนยันให้เห็นเป็นรูปธรรมเมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมา อันเนื่องมาจากนโยบายในการหาเสียงของตนเองและจากสหรัฐอเมริกาที่มีต่อสถานการณ์ในประเทศโบลิเวีย ซึ่งนายอัลบายังได้ให้ความเห็นว่า “ยังไม่ผ่านความเห็นชอบและไม่ตรงกับนโยบายที่กลุ่มประเทศแคริบเบียนเสนอขึ้นมา [เป็นเสียงวิพากษ์วิจารณ์ต่อรัฐบาลชั่วคราวในปัจจุบันเวเนซุเอลา]”

^๕ กลุ่มลิม่า Grupo de Lima เป็นการรวมกลุ่มของประเทศในทวีปอเมริกา จำนวน ๑๒ ประเทศ ได้แก่ อาร์เจนตินา บราซิล แคนาดา ชิลี โคลอมเบีย คอสตาริกา กัวเตมาลา ฮอนดูรัส ปานามา ปารากวัย เปรู และเวเนซุเอลา ตั้งขึ้นเมื่อวันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๖๐ ณ กรุงลิม่า ประเทศเปรู โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อหาทางออกของวิกฤตการณ์ในประเทศเวเนซุเอลา

^๖ Frente Amplio ในประเทศอุรุกวัย (หรือกลุ่ม Broad Front ในภาษาอังกฤษ) เป็นกลุ่มแนวร่วมทางการเมืองแบบหัวก้าวหน้า ต่อต้านการปกครองลัทธิคณาธิปไตยและลัทธิจักรวรรดินิยม เป็นได้ทั้งฝ่ายกลาง-ซ้าย และฝ่ายซ้ายในประเทศ ตั้งขึ้นในปี ๒๕๑๔

ทั้งนี้ โศกชะตาที่ไม่แน่นอนของนายอัลมาโกรในประเทศโบลิเวีย (ซึ่งแต่แรกโบลิเวียได้สนับสนุนประธานาธิบดีอีโบ โมราเลส (Evo Morales)) และหลังจากที่มีการตรวจสอบประธานาธิบดีนำโดยผู้ตรวจเงินแผ่นดิน แสดงให้เห็นว่ามีการทุจริตการเลือกตั้งที่เกิดขึ้นจากพรรครัฐบาล) กลายเป็นส่วนหนึ่งของเสียงวิพากษ์วิจารณ์ต่อท่าทีของเขาในหมู่พันธมิตรเก่าจากชิลี คอสตาริกา ปานามาและเปรู ตามความเห็นของผู้สนับสนุนหลักการร่วมมือระหว่างประเทศ

ทั้งนี้ โบลิเวียและผู้แทนจากรัฐสภาประชาธิปไตยแห่งเวเนซุเอลาจะสนับสนุนผู้สมัครจากอูรุกวัย นอกจากนี้ บราซิล ปารากวัย กัวเตมาลาและฮอนดูรัสมีแนวโน้มที่จะสนับสนุนผู้สมัครจากอูรุกวัยด้วยเช่นกัน

กลุ่มประเทศแคริบเบียน ซึ่งแต่เดิมเป็นพันธมิตรกับประธานาธิบดีมาดูโรและรัฐบาลคิวบา ต่างให้การสนับสนุนนางเอสปิโนซา รวมทั้งนิการากัว เม็กซิโกและอาร์เจนตินาซึ่งให้การสนับสนุนนางเอสปิโนซาเป็นอย่างมาก นับได้เป็นเสียงสนับสนุนมากกว่าสิบสองเสียง นอกจากนี้ ประเทศแอนติกัวและบาร์บูดา และประเทศเซนต์วินเซนต์และเกรนาดีนส์ ยังได้ส่งผู้สมัครเข้าชิงตำแหน่งเลขาธิการฯ ด้วยเช่นกัน เพื่อลงแข่งขันกับประเทศจากหมู่เกาะแคริบเบียนขนาดเล็กอื่น ๆ ทั้งนี้ นายรอล์ฟ กอนซาลเวส (Ralph Gonsalves) นายกรัฐมนตรีของประเทศเซนต์วินเซนต์ซึ่งเป็นประเทศหมู่เกาะที่มีจำนวนประชากรไม่เกิน ๑๐๐,๐๐๐ คน ได้กล่าวว่า “ไม่ชอบสิ่งที่นายอัลมาโกรกระทำต่อองค์กรฯ และสิ่งที่เขากำลังดำเนินการในรูปแบบเสรีนิยมใหม่”

ในช่วงหลายวันที่ผ่านมา ถือเป็นเรื่องบังเอิญที่ “ลูกของอดีตประธานาธิบดีอูโก ชาเวซ” ได้สัญญาที่จะริเริ่มข้อตกลงกลุ่มพันธมิตรเปโตรการิบ^๗ ซึ่งในช่วงหลายปีที่ผ่านมาได้มีการจัดสรรน้ำมันเชื้อเพลิงราคาถูกให้แก่ประเทศพันธมิตรในหมู่เกาะแคริบเบียน ซึ่งในปัจจุบัน คงจะมีแต่เพียงปาฏิหาริย์เท่านั้นที่จะช่วยเพิ่มปริมาณการผลิตน้ำมันดิบของเวเนซุเอลาได้ อย่างไรก็ตาม ประธานาธิบดีมาดูโรแห่งเวเนซุเอลาทราบดีว่า อนาคตทางการเมืองของตนนั้นขึ้นอยู่กับภารกิจตำแหน่งเลขาธิการองค์การของรัฐอเมริกันด้วยเช่นกัน

ทั้งนี้ ผู้สมัครนักการทูตชาวเปรู - นายอูโก เด เซลา - ซึ่งดำรงตำแหน่งเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเปรูประจำสหรัฐอเมริกาในปัจจุบัน ได้รับการสนับสนุนอย่างเต็มที่จากประเทศของตน ซึ่งตามความเป็นจริงแล้ว ถือเป็นผู้สมัครที่เสนอโดยนายมาร์ติน บิซการ์รา (Martín Vizcarra) ประธานาธิบดีเปรูกลุ่มสายกลาง ซึ่งมุ่งมั่นที่จะชกุงประเทศที่วิพากษ์วิจารณ์นายอัลมาโกร และประเทศที่ต้องการลดระดับความขัดแย้งกับประธานาธิบดีมาดูโรลงให้เลือนายเซลา ถือเป็นแนวทางที่สามที่หลายฝ่ายมองว่าเป็นแนวทางที่ดีที่สุดในการปลดชนวนความขัดแย้งในทวีปอเมริกา

ที่มาของข่าว :	https://www.elmundo.es/internacional/2019/12/24/5e00efe3fdddf60e8b4578.html
วันที่พิมพ์ :	๓๐ มกราคม ๒๕๖๓

ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ :	
๑.	คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากแหล่งข่าวที่น่าเชื่อถือได้ของสเปนและประเทศที่ใช้ภาษาสเปน อาทิ El País และ El Mundo
๒.	ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับคำศัพท์เฉพาะทางและเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศต่าง ๆ ในทวีปลาตินอเมริกา โดยการค้นหาจากระบบสืบค้นอิเล็กทรอนิกส์
๓.	แปลข่าวจากภาษาสเปนเป็นภาษาไทย โดยใช้เครื่องมือช่วยแปลออนไลน์ จากภาษาสเปนเป็นภาษาอังกฤษ และภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

ผู้ปฏิบัติงาน	นางสาวปฐมพร รัชพลเมือง	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ	
กลุ่มงาน	ภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	ลำดับที่/ปีงบประมาณ	๗/๖๓
ผู้ทาน	นายชูชาติ พุฒเพ็ง	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	

D:\ปริยภัทร์ปฐมพรแปล_ข่าวเบิงฯ 63\31 Jan 2563\พิมพ์ 30.01.63 เวลา 08.30 น.

^๗ ข้อตกลงกลุ่มพันธมิตรเปโตรการิบ (PetroCaribe) เป็นข้อตกลงความร่วมมือทางพลังงานริเริ่มโดยรัฐบาลเวเนซุเอลา เกี่ยวกับการให้สิทธิพิเศษด้านปิโตรเลียมและผลิตภัณฑ์แก่ประเทศหมู่เกาะแคริบเบียนและลาตินอเมริกาบางประเทศ ตั้งขึ้นเมื่อวันที่ ๒๙ มิถุนายน ๒๕๓๘ และมีการลงนามร่วมกันระหว่างกลุ่มประเทศแคริบเบียน ๑๔ ประเทศ ณ เมืองปวยร์โตรีโก (Puerto La Cruz) ประเทศเวเนซุเอลา